

失散35載親情在 港婦尋回內地母

港蘇紅會助重續前緣 靠童年撿鳥蛋糗事認出眼前人



▲當年才3歲的周瑩，如今已相貌大變。 趙勇攝

■35年來，陳華翠一直保留着女兒周瑩3歲時與父親的合照。



■香港紅十字會尋人服務，致力幫助與親人失散人士。 資料圖片

■江蘇紅十字會與其他地區保持聯絡，協助尋找失散親人。圖為一工作人員接聽電話。 資料圖片

香港文匯報訊（記者 趙勇 南京報道）7月7日，在江蘇溧陽市竹簍煤礦家屬區的家裡，60歲的陳華翠拿着一個月前和女兒周瑩的合影，不時擦拭着眼淚，「30幾年了，沒想到我姑娘還能找到，跟做夢一樣。」這張相片拍於女兒周瑩香港的家，一個月前，在香港和江蘇省紅十字會的幫助下，陳華翠在香港見到了失散35年的女兒。當年記憶中的小姑娘，如今已是陌生的中年女子。「但我曉得，她就是我姑娘。」陳華翠說。

今年4月9日，香港紅十字會收到一份尋親申請表，申請人是41歲的香港居民周瑩。周瑩1990年來港定居，直到最近生活才穩定下來。她要尋找的，是已經失散35年的母親。周瑩所能記得的，只有母親的姓名「陳華翠」和母親與她失散時的工作單位。這個單位，在周瑩的印象中，好像叫句容大山口林場，也可能叫盤山林場。

6歲別生母 從此失聯絡

時光回溯到35年前，1979年，因父母離婚，年僅6歲的周瑩被迫與母親分開，跟隨父親周志斌從句容的林場回到了淮安。按照當時的內地政策，作為下放知青的周志斌可以返城，但返城的條件之一是未婚。為了離開農場，周志斌只能與陳華翠離婚，帶着女兒回到了淮安。

1990年，周瑩的父親周志斌去世，周瑩被奶奶帶到香港與姑媽一起生活。離婚後的陳華翠則重新結婚生子，等生活穩定下來之後，她也曾到淮安和周瑩讀書的南京找過女兒，但幾次都沒能找到。等到1990年周瑩跟隨奶奶去了香港之後，陳華翠就對重見女兒徹底絕望了，「我當時想，我這輩子是見不到我姑娘了。」

收到周瑩的申請表後，香港紅十字會馬上發函給江蘇省紅十字會。收到香港紅十字會發來的函件後，江蘇省紅十字會聯絡與合作中心迅速發文給句容所屬的鎮江市紅十字會，5月5日上午，句容市紅十字會收到了鎮江紅會發來的傳真件。「收到這個傳真的時候，我心裡真沒底，因為香港那邊的申請人不知道她母親當時確切的工作單位，大山口是個俗稱，句容跟盤山有

關的林場也有兩個，只能抱着試試看的心態去幫她找。」句容市紅十字會常務副會長傅麗莉回憶起當時的情形，至今印象深刻。為了避免公文往來耗費時間，傅麗莉直接找到了句容市農委一個當會計的朋友，請她幫着查一查，農委下屬的林場裡有沒有「陳華翠」這個人的資料。

林場到煤礦 老職工提點

一查之下，農委那邊並沒有陳華翠的資料，朋友告訴傅麗莉，過了幾十年，就算當時有陳華翠的信息，估計也找不着了。「申請人提到的盤山林場，會不會是磨盤山林場呢？」無奈之下，傅麗莉只能再叫朋友幫着問，看有沒有磨盤山林場的老職工還記得陳華翠。這一次，朋友帶來了好消息，磨盤山林場的一個老職工記得陳華翠，並且多年來一直與陳華翠保持着聯繫。原來，陳華翠1988年就從磨盤山林場調到了溧陽的竹簍煤礦，現在已經退休的她自己經營着一個小飯店。

從這個老職工那裡要到了陳華翠的電話後，傅麗莉馬上與陳華翠取得了聯繫。表明身份後，傅麗莉問到：「請問你是不是有個女兒叫周瑩？」電話那頭，只有一陣長時間的沉默，然後是哽咽的聲音：「是，是，我是有這麼個姑娘。」

終於找到了！相認淚兩行

終於找到了！傅麗莉迫不及待地想將這個好消息告訴遠在香港的周瑩，由於當時是午休時間，傅麗莉一方面給江蘇省紅會發了個情況說明。另一方面找人開通了自己手機的國際長途，將找到陳華翠的好消息第一時間通知了香港紅十字會。

隨後，香港紅十字會將陳華翠的電話轉交給了周瑩。電話裡，周瑩小心翼翼地問，「請問你是陳華翠媽媽嗎？」面對這個陌生的聲音，雖然早有心理準備，但陳華翠依然泣不成聲。「我當時就說不出話來，我再也不相信，這輩子還能見上我姑娘。」為了證明自己的身份，周瑩將自己唯一記得的一件跟媽媽有關的事情告訴了陳華翠。「有一次你帶我去外婆家，我在路上撿了個鳥蛋放在褲子口袋裡。到了外婆家後，鳥蛋破了，褲子也濕了，媽媽你沒罵我。」「她能記得這回事，肯定是我姑娘，那次電話，我們打了有一個小時。」陳華翠回憶35年後第一次聽到女兒聲音的情形，語音哽咽，不斷拭淚。

5月30日，平生只去過一次北京的陳華翠坐上了去香港的飛機。分別35年後，在香港機場，她終於見到了日思夜想的女兒周瑩。「她先喊我媽媽，我一看，自己的姑娘已經完全不認識了，一點都看不出來小時候的樣子。」陳華翠說。但周瑩卻說：「媽媽是我想像中的媽媽，樣貌沒怎麼變，只是胖了很多。」

母盼女回小時候生活地方走走

時隔35年後的第一次見面，用周瑩的話說是「出人意料的平靜」。但到6月初陳華翠離開香港時，母女二人卻在機場抱頭痛哭。「姑娘找到了，知道她在香港那邊生活得很好，我這輩子最大的心願算是了了了。」陳華翠說。

她現在每天都要跟女兒周瑩通一個電話，往往一打就是好幾十分鐘。「我想讓她今年國慶節的時候回來看看，去她小時候生活過的地方走走。」陳華翠說。

熱烈祝賀

余國春先生

榮獲香港城市大學

頒授榮譽工商管理學博士

- | | | | | | |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 方 鏗 | 王庭聰 | 朱蓮芬 | 李秀恒 | 柯君恒 | 區永熙 |
| 張賽娥 | 陳瑞球 | 黃景強 | 黃楚標 | 劉宇新 | 劉漢銓 |
| 蔣麗芸 | 蔡冠深 | 蔡德河 | 鄧祐才 | 譚錦球 | 譚耀宗 |

南華集團 香港河源社團總會 香港經貿商會

同 敬 賀
(排名不分先後)